

Vsled ministerijalne naredbe od 20. januarja 1852 državnega zakonika št. 28 mora se ves oni denar, ki se je za cestno-policijske prestopke uplačal, in ki je po dotičnih posebnih naredbah do sedaj cestnemu fondu pripadal, uplačevati v blagajnico lokalnega ubožnega zavoda one občine, v kateri se je prestoppek učinil.

Zaradi družih prestopkov cestne policije po občinskem predstojniku, izvrševajočemu krajno policijo, naložene globe oddati se morajo jednako lokalnemu ubožnemu fondu.

V izvrševanju cestne policije kazensko-policijsko postopanje občinskega predstojnika ni še le odvisno od kakega dotičnega ukaza krajne policije. (Razsodba notranjega ministerstva od 30. marca 1870 l., št. 2197.)

Od občine, izvrševajoče krajno policijo, izdana prepoved vožnje z velocipedi veljati more tudi glede onega dela državne ceste, ki leži v dotični občini.

Kdo ima razsojevati glede plačevanja cestnine pri občinskih cestah?

O vprašanji glede zakonitosti pobiranja cestnine od strani občine razsojevati ima politični urad, in se v slučaji, da se cestnina noče plačevati, ne more stvar na pravnej poti dognati.

(Razsodba najvišjega sodišča od 9. junija 1875, št. 5178.)

O pravni terminologiji.

(Nadalje in konec.)

Straffall, kazenski slučaj.

Straffällig, kaznjiv,

Straffälligkeit, kaznjivost.

Strafgelder, globa.

Strafmilderung, zljajšanje kazni.

Strafprocess, kazenska pravda.

Strafprocessordnung, red kazenske pravde.

Strafrecht, kazensko pravo.

Strafsachen, kazenske reči.

Streitfrage, prepirno prašanje.

Streitgenosse, pravdni tovarš.
Streitgenossenschaft, pravdna tovaršija.
Streitig- Besitzstand, prepirno posestvo.
Streitsache, pravda.
Substitut, namestnik.
Summarisches Verfahren, skrajšano postopanje.
Suspensiv, odloživen.

T.

Tabular, tabularni.
Tabulargläubiger, uknjiženi upnik.
Tagbericht, dnevno poročilo.
Tagebuch, dnevnik.
Tagfahrt, dan (določeni).
Tagsatzung, dan (določeni).
Tausch, menja.
Tauschvertrag, menjalna pogodba.
Taxe, odredbina.
Taxentreibung, izterjanje odredbine.
Taxentrichtung, plačanje odredbine.
Tendenzprocess, tendenčna pravda.
Termin, rok, obrok.
Testament, oporoka.
Testamentsexekutor, izvršnik oporoke.
Testator, oporočnik.
Testiren, oporočiti.
Testirungsfähigkeit, zmožnost sporočevati.
Text des Gesetzes, besedilo zakona.
That, dejanje, čin.
„ (Begebenheit, dogodek).
Thatbeschreibung, popis dogodka.
Thäter, krivec.
Thaterhebung, pozvedba dogodka.
Thatsächlich, djanski,
Thatumstand, djanska okolščina.
Theil del.
Theil (Partei) stranka.
Theilbar, deljiv.

Theilbarkeit, deljivost.
Theilbetrag, delni znesek.
Theileigentümer, delni lastnik.
Theilnehmen, udeležiti se.
Theilnehmer, deležnik, udeleženec.
Thierarzt, živinozdravnik.
Thierseuche, živinska kuga.
Tilgung einer Schuld, plačanje dolga.
Todtenanzeige, naznanilo smrti.
Todtenbeschau, ogled mrliča.
Todtenbeschauzettel, ogledni listek.
Todtgeboren, mrtvo rojen.
Tödtlich, smrten.
Todtschlag, uboj.
Todtschlagen, ubiti.
Transferirung, preloženje.
Transport, prevoz.
Trassant, poteznik, trasant.
Trassiren, potegniti menjico na koga.
Trauungsschein, poročilni list.
Trödelvertrag, starinarska pogodba.

U.

Uebelberüchtiget, zloglasen.
Uebereinkunft, dogovor.
Uebereinstimmung, soglasje.
Ueberführen Jmdn. prepričati koga.
Uebergabe, predaja.
Uebergabsvertrag, predajna pogodba.
Uebergeben, predati, izročiti.
Uebergeber, predajnik, izročitelj.
Ueberlassen, Jmdn. etwas, prepustiti komu kaj.
Ueberleben, Jmdn., preživeti koga.
Uebernahme, prevzetje.
Uebernehmen etwas, prevzeti.
Uebernehmer, prejemnik.
Ueberreichen eine Schrift dem Gerichte, izročiti spis sodnji.
Ueberschreiten das Gesetz, prestopiti zakon.

Ueberschuss, prebitek.
Uebertragen, prenesti.
Uebertragung, prenos.
Uebertreten, prestopiti.
Uebertretung, prestoppek.
Uebervorteilen, prekaniti koga.
Uebervorteilung, prekanjenje.
Umschreiben, prepisati.
Umstossen, einen Vertrag, razdreti pogodbo.
Unabhängig, neodvisen.
Unabsetzbar, neodstavlјiv.
Unbedingt, nepogojen.
Unbefangen, nepristransk.
Unbefangenheit, nepristranost.
Unbeschränkt, neomejen.
Unbeweglich, nepremičen.
„ -es Gut, nepremičnina.
Unechter Besitz, nepristna posest.
Uneinbringlich, neiztirlјiv.
Uneinbringlichkeit, neiztirlјivost.
Ungeſetzlich, nezakonit.
Ungeteilt, nerazdelen.
Ungiltig, nevelјaven.
Ungiltigkeit, nevelјavnost.
Universalerbe, dedič vse zapuščine.
Unstatthaft, nedopustlјiv.
Unstatthaftigkeit, nedopustlјivost.
Unterbrechen, pretergati.
Unterfertigen, podpisati.
Unterfertigung, podpis.
Unterlassen, opustiti kaj.
Unterlassung, opuščenje.
Unterschieben ein Testament, podvreči oporoko.
Unterschleif geben, potuho dajati.
Untersuchen, preiskovati.
Untersuchung, preiskava.
Untersuchungsrichter, preiskovalni sodnik.
Untheilbar, nedelјiv.

Untheilbarkeit, nedeljivost.
Unvermögend, nezmožen.
Unvermögenheit, nezmožnost.
Unwiderrufflich, nepreklicljiv.
Unzuständig, nepristojen.
Unzuständigkeit, nepristojnost.
Urkunde, listina, pismo.
Urkundensammlung, zbirka listin.
Urteil, sodba.
Urteilsausfertigung, izpisek sodbe.

V.

Vadium, vadij.
Väterliche Gewalt očetovska oblast.
Vaterschaft, očestvo.
Verabreden, dogovoriti.
Verantwortlich, odgovoren.
Verantwortlichkeit, odgovornost.
Veräusseren, razprodati.
Veräusserung, razprodaja.
Verbindlich, zavezen.
Verbindlichkeit, zaveza.
Verbrechen, zločin.
Verbrecher, zločinec.
Verbüchern, uknjižiti.
Verbücherung, uknjižba.
Verdacht, sum.
Verfahren, ravnanje, postopanje.
Verfallen, zapasti.
Verfolgen, zasledovati.
Vergleich, poravnava.
Vergleichen, sich, poravnati, pobotati se.
Verhaften, zapreti.
Verhandeln, obravnavati, razpravljati.
Verhandlung, obravnava.
Verhandlungstag, obravnavni dan.
Verhör, izpraševanje, zašlišanje.
Verhören, izpraševati, zašlišati.

Verjähren, zastarati.

Verjährung, zastaranje.

Verjährungsfrist, doba zastaranja.

Verkauf, prodaja.

Verkäufer, prodajavec.

Verkürzen, prikrajšati.

Verkürzung über die Hälfte, prikratba čez polovico.

Verlängern, podaljšati.

Verlassenschaft, zapuščina.

„ -Abhandlung, zapuščinska obravnava.

„ -Gläubiger, zapuščinski upnik.

Verlegen, die Frist, preložiti obrok.

Vermachen, sporočiti.

Vermächtniss, sporočilo.

Vermiethen, dati v najem.

Vermiether, najemodavec.

Vermiethung, najem.

Vermögen, imetek.

Vermögensbekenntniss, napoved imetka.

„ -Uebertragung, prenos imetka.

Vermuthen, domnevati.

Vermuthung, domnevanje.

Vernehmen Jmd., zašlišati.

Vernehmung der Zeugen, zašlišanje prič.

Verordnung, ukaz.

Verpflichten, zavezati koga.

Verpflichtung, zaveza.

Verschärfung der Strafe, poostrenje kazni.

Verschieben, odložiti.

Verständigen Jemanden, naznaniti komu kaj.

Versteigern, prodati na dražbi.

Versteigerung, öffentliche, javna dražba.

Versteigerungsprotokoll, dražbeni zapisnik.

Vertrag, pogodba.

„ einen Vertrag schliessen, skleniti pogodbo.

Vertrauensmann, zaupni mož.

Vertreten Jemanden, zastopati koga.

Vertreter, zastopnik.

Vertretung, zastop.
Veruntreuen, izneveriti.
Veruntreuung, izneverenje.
Verurteilen, obsoditi.
Verurteilung, obsodba.
Verwahren (deponiren) dati v shrambo.
Verwalten, oskrbovati.
Verwalter, oskrbnik.
Verwaltung, oskrbništvo, uprava.
Verwaltungs-Beamte, upravni uradnik.
„ -Gerichtshof, upravni sodni dvor.
Verweigern, etwas, odreči, odbiti.
Verweisen Jmdn., napotiti koga.
Verwerfen, zavreči.
Verwerflicher Zeuge, zavrgljiva priča.
Verzicht leisten, odreči se.
Verzinsen, na obresti dati.
Verzögerungszinsen, zamudne obresti.
Vidimiren, potrditi prepis.
Vindikazion (Eigentumsklage) lastninska tožba.
Vindiziren, lastnino tirjati.
Volksversammlung, ljudski zbor.
Vollenden, dovršiti.
Vollgenuss der Rechte popolno uživanje pravic.
Vollmacht, pooblastilo.
Vollstrecken, izvršiti.
Vollstreckung, izvršba.
Vollziehen, izvršiti.
Vollziehung, izvršba.
Von Amtswegen, uradno.
Voranschlag, proračun.
Vorbehalt, pridržek.
Vorbehalten, pridržati.
Vorerhebung, začetna pozvedba.
Vorhaben, namen.
Vorkaufsrecht, predkupna pravica.
Vorladen, povabiti.
Vorladung, povabilo.

Vormerkung, vide Praenotazion.
Vormund, varh.
Vormundschaft, varstvo.
Vormundschaftsangelegenheit, varstvena zadeva.
„ -Rechnung, varstven račun.
Vorsatz, namen.
Vorschubleisten, potuho dajati.
Vorschuss, predujem.
Vorschussgelder, predujmni novci.
Vorstand, predstojnik.
Voruntersuchung, uvodna preiskava.
Vorzug, prednost.
Vorzugsrecht, predstvena pravica.
Votum, glas.

W.

Wache, straža.
Wachebeleidigung, razžaljenje straže.
Wahl, volitev.
Wahlausschreibung, razpis volitve.
Wahrheitserinnerung — nach vorausgegangener — opomnivši ga,
naj govori resnico.
Wahrspruch, der Geschworenen, izrek porotnikov.
Waise, sirota.
Waisengelder, sirotinski denarji.
Waldamt, gojzdni urad.
Waldhüter, gojzdni čuvaj.
Wechsel, menjica.
Wechselaussteller, izdavec menjice.
Wechselprotest, menjični protest.
Weisartikel, dokazni član.
Weisung, povelje.
Widerklage, protitožba.
Willensäusserung, izrečenje volje.
Wirksamkeit, des Gesetzes, veljavnost.
Wissen — seines Wissens und Erinnerns, kolikor ve in pomni.
Wissentlich, vedoma.
Wucher, oderuštvo.
Wuchergesetz, zakon glede oderuštva.

Z.

Zahlungsauftrag, plačilni nalog.

Zeuge, priča.

Zeugenaussage, izjava prič.

Zeugenschaft, svedočba.

Zeugenverhör, zašlišanje prič.

Zins, najemnina, obrest.

Zögern, odlašati s čim.

Zoll, carina.

Zollamt, carinski urad.

Zueignen, prilastiti.

Zueignung, prilastitev.

Zuerkennen, prisoditi.

Zuerkennung, prisoja.

Zugehör, pritiklina.

Zugestehen, pripustiti.

Zurückschieben den Eid, zaverniti prisego.

Zusatzfrage, dodatno prašanje.

Zustellen, uročiti komu kaj.

Zustellung, uročba.

Zuweisen, odkazati — Zuweisung, odkazanje.

Al. Hudovernik.

Raznosti.

(Srpski Pravnik. List za pravo in pravosudje.) Vlastnik, izdavalac i urednik Jovan Ačimović. Izlazi 1. 10. in 20. vsakoga meseca. Prvi broj tega lista izšel je 1. septembra v Belgradu. Glavna naloga listu je „da iznosi pred svoje čitaoce rezultate suvremene pravne nauke i primjenu njenu na životne odnošaje u društvu ljudskom; da prati razvoj pravnih ustanova u opšte, a posebno u Srba i ostalih južnih Slovena i da tako po mogućtvu doprinosi uzajamnosti i obliženju njihovom u državnim uredbama, u koliko mesne okolnosti ne bile tomu protivne.“ Med drugimi spisi donesel je ta list tudi Bogišičev: „Glavnije crte porodičnoga pisanoga prava u starom Dubrovniku.“ — Jugoslovanje imamo tedaj mimo Slov. Pravnika še troje pravnih listov: 1. Srpski Pravnik; — 2. Mjesečnik pravičkoga društva u Zagrebu, kateri izhaja že 8. leto in — 3. Pravo, pravičko-upravni list, kateri izhaja že 10. leto v Spljetu.